

ANNEX A

No. 1021. CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF THE CRIME OF GENOCIDE. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 9 DECEMBER 1948¹

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 April 1983

CHINA

(With effect from 17 July 1983.)

With the following declaration and reservation:

ANNEXE A

N° 1021. CONVENTION POUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DU CRIME DE GÉNOCIDE. ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 9 DÉCEMBRE 1948¹

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 avril 1983

CHINE

(Avec effet au 17 juillet 1983.)

Avec les déclaration et réserve suivantes :

[CHINESE TEXT — TEXTE CHINOIS]

一、台湾地方当局于一九五一年七月十九日以中国名义对该公约的批准是非法的和无效的。

二、中华人民共和国不受公约第九条的约束。

顺致最崇高的敬意。

[TRANSLATION]

1. The ratification of the said Convention by the Taiwan local authorities on 19 July 1951 in the name of China² is illegal and therefore null and void.

2. The People's Republic of China does not consider itself bound by article IX of the said Convention.

Registered ex officio on 18 April 1983.

[TRADUCTION]

1. La ratification de ladite Convention le 19 juillet 1951 par les autorités locales taiwanaises au nom de la Chine² est illégale et dénuée de tout effet.

2. La République populaire de Chine ne se considère pas liée par l'article IX de ladite Convention.

Enregistré d'office le 18 avril 1983.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 78, p. 277; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 11, 13 and 14, as well as annex A in volumes 905, 940, 943, 949, 950, 955, 964, 973, 974, 982, 987, 988, 1009, 1120, 1155, 1228, 1252, 1256, 1260, 1261, 1272 and 1299.

² *Ibid.*, vol. 96, p. 327.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 78, p. 277; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 1 à 11, 13 et 14, ainsi que l'annexe A des volumes 905, 940, 943, 949, 950, 955, 964, 973, 974, 982, 987, 988, 1009, 1120, 1155, 1228, 1252, 1256, 1260, 1261, 1272 et 1299.

² *Ibid.*, vol. 96, p. 327.